

## ES MANUAL DE INSTRUCCIONES

**Edad: 6- 36 meses**

### LEER DETENIDAMENTE Y CONSERVAR PARA FUTURAS CONSULTAS.

El juguete funciona con 3 pilas de 1,5 V LR44 incluidas con el producto. Las pilas incluidas en el producto en el momento de la compra se pruevan solo para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse con pilas alcalinas nuevas inmediatamente después de la compra.

### ADVERTENCIAS

- Para la seguridad de su niño. **¡ADVERTENCIA!**
- Elimine las bolsas de plástico y todos los elementos que forman parte del embalaje del producto y manténgalos fuera del alcance de los niños. Peligro de asfixia.
- Las pilas que se incluyen con el producto al comprarlo se suministran exclusivamente para la prueba demostrativa en el punto de venta y deben sustituirse por pilas nuevas inmediatamente después de la compra.
- Compruebe regularmente el producto para detectar signos de desgaste o daños. En caso de estar dañado, no utilice el juguete y manténgalo fuera del alcance de los niños.
- El juguete debe ser utilizado bajo la supervisión constante de un adulto.
- No aada lazos ni cintas, existe el riesgo de estrangulamiento.
- No utilice el juguete sobre superficies mojadas, sobre arena o polvo.
- No arrastre los cables a las ruedas en movimiento. Riesgo de engancharse

### ENCENDIDO Y FUNCIONAMIENTO DEL JUGUETE

Para encender el juguete, gire el animal a la derecha desde la posición 0 (OFF) hasta la posición del icono I (ON), como se muestra en la figura 1. Un efecto sonoro confirma que se ha encendido. A partir de este momento todas las funciones electrónicas del juguete quedan activadas; pulse el botón del lateral para escuchar diversos sonidos y melodías y para activar la luz. Deslice el juego hacia atrás para recargarlo haciendo que las ruedas se peguen al suelo. Una vez cargado, suelta al animal para verlo correr hacia delante.

### EXTRACCIÓN Y COLOCACIÓN DE LAS PILAS RECAMBIALES

- Las pilas deben ser sustituidas siempre por un adulto.
- ADVERTENCIA:** Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas nuevas y usadas fuera del alcance de los niños. Si cree que las pilas pueden haber sido ingeridas o haberse introducido en cualquier parte del cuerpo, consultar a un médico inmediatamente.
- Para sustituir las pilas en el compartimento de las baterías:
- Añaje los tornillos de la tapa con un destornillador, retire la tapa, saque las pilas usadas del compartimento de las pilas, introduzca las pilas nuevas prestando atención a respetar la polaridad correcta (según se ilustra en el producto), vuelva a cerrar la tapa y apere el juguete a tope.
- No mezcle pilas ni herramientas al alcance de los niños.
- 2. Saque siempre las pilas gastadas del producto para evitar que las posibles pérdidas de líquido puedan dañarlo.
- 3. En caso de pérdida de líquido de las pilas, cámbielas de inmediato, limpie minuciosamente el compartimento y lávese cuidadosamente las manos en caso de contacto con el líquido derramado.
- 4. Saque siempre las pilas del producto si no va a utilizarlo durante un período prolongado.
- 5. Utilice pilas alcalinas iguales o equivalentes al tipo recomendado para el funcionamiento de este producto.
- 6. No mezcle pilas alcalinas, estándar (zinc-carbono) ni recargables (níquel-cadmio).
- 7. No mezcle pilas usadas con pilas nuevas.
- 8. No arroje las pilas usadas al fuego ni las tire en el medio ambiente; estas deben eliminarse mediante recogida selectiva.
- 9. Evite cortocircuitos en las terminales eléctricas.
- 10. No es aconsejable utilizar pilas recargables; pueden modificar el funcionamiento del juguete.
- 11. No intente recargar las pilas ni recargables; podrían explotar.
- 12. Si se utilizan pilas recargables, séquelas del juguete antes de recargarlas; la recarga debe efectuarse solamente bajo la supervisión de un adulto.
- 13. Saque siempre las pilas del producto en caso de no utilizarlo durante un período prolongado
- 14. El juguete no ha sido diseñado para funcionar con baterías de Litio. ADVERTENCIA: el uso inapropiado podría generar situaciones peligrosas.



**•ATENCIÓN:** El módulo electrónico contiene pilas de botón LR44. Elimine inmediatamente las pilas usadas. Mantenga las pilas gastadas lejos del alcance de los niños. Si cree que ha podido tragarse las pilas o que las pilas se han quedado introducidas en cualquier parte del cuerpo, diríjase inmediatamente a un médico.



### ESTE PRODUCTO CUMPLE CON LA DIRECTIVA UE 2012/19/CE.

El símbolo del contenedor de basura tachado que se encuentra en el aparato indica que el producto, al final de su vida útil, deberá eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberá entregarse a un centro de recogida selectiva para aparatos eléctricos y electrónicos o al vendedor cuando como un nuevo aparato. El usuario es responsable de entregar el aparato agotado a las estructuras apropiadas de recogida. La adecuada recogida selectiva de el envío sucesivo del aparato fuera de uso al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación compatible con el ambiente, contribuye a evitar posibles efectos negativos en el ambiente y en la salud y favorece el reciclaje de los materiales de los que está compuesto el producto. La eliminación no autorizada del producto por parte del usuario conlleva las sanciones administrativas previstas por la ley. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.



### CONFORMIDAD A LA DIRECTIVA UE 2006/66/CE

El símbolo de la papelera tachada que se encuentra en las baterías indica que las mismas, al final de su vida útil, deberán eliminarse separadamente de los desechos domésticos y por lo tanto deberán entregarse a un centro de recogida selectiva o al vendedor cuando se compren baterías nuevas, recargables o no recargables. Los símbolos químicos Hg, Cd, Pb, que aparecen bajo el contenedor de basura tachado, indican el tipo de sustancia que contiene la pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. El usuario es responsable de depositar las pilas, cuando hayan llegado al final de su vida útil, en las estructuras adecuadas de recogida con el fin de facilitar el tratamiento y el reciclaje. Realizar una recogida selectiva adecuada para el posterior envío de las pilas agotadas al reciclaje, al tratamiento y a la eliminación ambientalmente compatible, contribuye a evitar posibles efectos negativos sobre el medio ambiente y la salud humana, favoreciendo el reciclaje de las sustancias de las que están compuestas las pilas. La eliminación abusiva del producto por parte del usuario comporta daños al medio ambiente y a la salud humana. Para informaciones más detalladas inherentes a los sistemas de recogida disponibles, diríjase al servicio local de eliminación de desechos, o a la tienda donde compró el aparato.

### LIMPIEZA Y MANTENIMIENTO DEL JUGUETE

- Limpie el juguete con un paño de tela suave ligeramente humedecido con agua para no dañar el circuito eléctrico.
- No utilice disolventes ni detergentes.
- Mientras no se lo esté usando, mantenga el producto en un lugar protegido contra el calor, el polvo y la humedad.

## IT MANUALE ISTRUZIONI

**ETA: 6- 36 mesi**

### LEGGERE PRIMA DELL'USO E CONSERVARE PER RIFERIMENTO FUTURO.

Il gioco funziona con 3 pile 1,5 Volt LR44 incluse nel prodotto. Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite con pile alcaline nuove subito dopo l'acquisto.

### AVVERTENZE

- Per la sicurezza del tuo bambino. **¡ATTENZIONE!**
- Eliminare eventuali sacchetti in plastica e tutti gli elementi facenti parte della confezione del prodotto ed rimuoverli o conservare fuori dalla portata dei bambini. Rischio di soffocamento.
- Le pile incluse nel prodotto all'atto dell'acquisto sono fornite solo per la prova dimostrativa nel punto vendita e devono essere sostituite immediatamente con pile nuove subito dopo l'acquisto.
- Verificare regolarmente lo stato d'usura del prodotto e la presenza di eventuali rotture. In caso di danneggiamenti non utilizzare il giocattolo e tenerlo fuori dalla portata dei bambini.
- Utilizzare il gioco sotto la sorveglianza continua di un adulto.
- Non aggiungere lacci o fascette rischio strangolamento.
- Non utilizzare il gioco su superfici bagnate, sabbiose o polverose.
- Non avvicinare i capelli alle ruote in movimento. Rischio impigliamento

### ACCENSIONE E FUNZIONAMENTO DEL GIOCO

Per accendere il gioco ruotare la coda dell'animale in senso orario dalla posizione 0 (OFF) alla posizione icona I (ON) come indicato in figura 1. Un effetto sonoro dà il via al gioco. Da questo momento sono attive tutte le funzioni elettroniche: premii il pulsante posto sul fianco per ascoltare divertenti suoni e melodie e per attivare la luce. Far scorrere indietro il gioco per ricaricarlo facendo aderire le ruote al pavimento. Una volta caricato, lascia l'animale per vederlo correre in avanti.

### RIMOZIONE ED INSERIMENTO DELLE PILE SOSTITUIBILI

- La sostituzione delle pile deve essere sempre effettuata da parte di un adulto.
- AVVERTENZA:** smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie nuove e usate fuori dalla portata dei bambini. Se si pensa che le batterie possano essere state ingerite o collocate all'interno di qualsiasi parte del corpo, consultare immediatamente un medico.
- Per sostituire le pile nel comparto batterie:
- Allentare le viti del portello con un cacciavite, asportare il portello, rimuovere dal vano le pile scariche, inserire le nuove pile facendo attenzione a rispettare la corretta polarità di inserimento (come indicato sul prodotto), riposizionare il portello e serrare a fondo la vite.
- 1. Non lasciare le pile o eventuali utensili a portata di bambini.
- 2. Rimuovere sempre le pile scariche dal prodotto per evitare che eventuali perdite di liquido possano danneggiare il prodotto.
- 3. Nel caso le pile dovessero generare delle perdite di liquido, sostituirle immediatamente, avendo cura di pulire l'alloggiamento delle pile e lavarsi accuratamente le mani in caso di contatto col liquido fuoriuscito.
- 4. Rimuovere sempre le pile da caso di non utilizzo prolungato del prodotto.
- 5. Utilizzare pile alcaline uguali o equivalenti al tipo raccomandato per il funzionamento di questo prodotto.
- 6. Non mischiare batterie alcaline, standard (carbono-zinc) o ricaricabili (nickel-cadmio).
- 7. Non mischiare pile scariche con pile nuove.
- 8. Non buttare le pile scariche nel fuoco o disperdere nell'ambiente ma, smaltirle operando la raccolta differenziata.
- 9. Non porre in cortocircuito i morsetti dell'alimentazione.
- 10. Non è consigliato l'utilizzo di batterie ricaricabili, potrebbe diminuire la funzionalità del giocattolo.
- 11. Evitare di tentare di ricaricare le pile in casa o in altro luogo. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.
- 12. Nel caso di utilizzo di batterie ricaricabili, estrarle dal giocattolo prima di ricaricarle ed effettuare la ricarica solo sotto la supervisione di un adulto.
- 13. Rimuovere sempre le pile in caso di non utilizzo prolungato del prodotto
- 14. Il giocattolo non è progettato per funzionare con batterie al Litio. ATTENZIONE: l'uso improprio potrebbe generare condizioni di pericolo.



**•ATTENZIONE:** Il modulo elettronico contiene batterie a bottone LR44. Smaltire immediatamente le batterie usate. Tenere le batterie usate lontane dalla portata dei bambini. Se si ritiene che le batterie possano essere state ingoiate o inserite in qualunque parte del corpo, rivolgersi immediatamente al medico.



**QUESTO PRODOTTO È CONFORME ALLA DIRETTIVA UE 2012/19/CE.**

Il simbolo del cestino barrato riportato sull'apparecchio indica che il prodotto, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattato separatamente dai rifiuti domestici, deve essere consegnato in un centro di raccolta differenziata per apparecchiature elettriche ed elettroniche oppure riconsegnato al rivenditore al momento dell'acquisto di una nuova apparecchiatura equivalente. L'utente è responsabile del conferimento dell'apparecchio a fine vita alle appropriate strutture di raccolta. L'adeguata raccolta differenziata per l'arrivo successivo dell'apparecchio dimesso al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientale compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e alla salute e favorisce il riciclo dei materiali di cui è composto il prodotto. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.



### CONFORMITÀ ALLA DIRETTIVA UE 2006/66/CE

Il simbolo del cestino barrato riportato sulle pile indica che le stesse, alla fine della propria vita utile, dovendo essere trattate separatamente dai rifiuti domestici, devono esse- le conferite in un centro di raccolta differenziata oppure riconsegnate al rivenditore al momento dell'acquisto di pile ricaricabili e non ricaricabili nuove equivalenti. L'eventuale simbolo chimico Hg, Cd, Pb, posto sotto al cestino barrato indica il tipo di sostanza contenuta nella pila: Hg=Mercurio, Cd=Cadmio, Pb=Plomo. L'utente è responsabile del conferimento delle pile a fine vita alle appropriate strutture di raccolta al fine di agevolare il trattamento e il riciclaggio. L'ade- guata raccolta differenziata per l'arrivo successivo delle pile esauste al riciclaggio, al trattamento e allo smaltimento ambientalmente compatibile contribuisce ad evitare possibili effetti negativi sull'ambiente e alla salute umana e favorisce il riciclo delle sostanze di cui sono composte le pile. Lo smaltimento abusivo del prodotto da parte dell'utente comporta sanzioni amministrative stabilite per legge. Per informazioni più dettagliate inerenti i sistemi di raccolta disponibili, rivolgersi al servizio locale di smaltimento rifiuti, o al negozio in cui è stato effettuato l'acquisto.

### PULIZIA E MANUTENZIONE DEL GIOCO

- Pulire il giocattolo utilizzando un panno morbido con tessuto leggermente inumidito con acqua per non danneggiare il circuito elettrico.
- Non usare solventi o detersivi.
- Durante le pause d'uso conservare il prodotto in un luogo protetto da fonti di calore polvere ed umidità.

## PT MANUAL DE INSTRUÇÕES

**Idade: 6- 36 meses**

### ANTES DE UTILIZAR, LEIA COM ATENÇÃO E GUARDE PARA REFERÊNCIA FUTURA.

O brinquedo funciona com 3 pilhas LR44, de 1,5 Volt incluídas. As pilhas fornecidas com o produto destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas alcalinas novas, logo após a compra.

### ADVERTÊNCIAS

- Para a segurança do seu filho. **¡AVISO!**
- Remova sacos plásticos e todos os elementos que fazem parte da embalagem do produto e elimine ou guarde fora do alcance das crianças. Risco de asfixia.
- As pilhas fornecidas com o produto aquando da compra destinam-se apenas à demonstração no ponto de venda e devem ser substituídas por pilhas novas logo após a compra.
- Verifique sempre o estado de desgaste do produto e a presença de possíveis ruturas. Se estiver danificado, não utilize o brinquedo e mantenha-o fora do alcance das crianças.
- Utilize o brinquedo sob a supervisão continua de um adulto.
- Não acrescente laços ou fitas devido ao risco de estrangulamento.
- Não utilize o brinquedo sobre superfícies molhadas, nem com areia ou pó.
- Não aproxime o cabelo das rodas em movimento. Há risco que fique preso.

### ATIVAÇÃO E FUNCIONAMENTO DO BRINQUEDO

Para ativar o brinquedo, rode a cauda do animal no sentido dos ponteiros do relógio, da posição 0 (OFF) para a posição do ícone I (ON), como mostra a figura 1. O brinquedo emite um efeito sonoro, a confirmar que está ligado. A partir deste momento, ficam ativas todas as funções eletrónicas: prima o botão lateral para ouvir sons e melodias divertidas e para ativar a luz. Deslize o jogo para trás para o recarregar, fazendo com que as rodas fiquem coladas ao chão. Uma vez carregado, solte o animal para o ver correr para a frente.

### REMOÇÃO E COLOCAÇÃO DAS PILHAS SUBSTITUÍVEIS

- As pilhas devem ser substituídas sempre por um adulto.
- ATENÇÃO:** Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as pilhas novas e usadas fora do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente o médico.
- Para substituir as pilhas no compartimento das baterias:
- Desaperte os parafusos da tampa com uma chave de parafusos, tire a tampa, retire as pilhas descarregadas do compartimento e coloque pilhas novas, tendo o cuidado de respeitar a polaridade correta (como está indicado no ícone I (ON), como mostra a figura 1. O brinquedo emite um efeito sonoro, a confirmar que está indicado no produto). Coloque a tampa de novo e aperte bem o parafuso.
- 1. Não misture pilhas gastas com pilhas novas.
- 2. Retire sempre as pilhas usadas do brinquedo para evitar que eventuais perdas de líquido possam danificá-lo.
- 3. Se as pilhas começarem a perder líquido, substitua-as imediatamente tendo o cuidado de limpar o compartimento das pilhas e de lavar cuidadosamente as mãos em caso de contato com o líquido derramado.
- 4. Retire sempre as pilhas no caso de não haver utilização prolongada do produto.
- 5. Utilize pilhas alcalinas iguais ou equivalentes ao tipo recomendado para o funcionamento deste produto.
- 6. Não misture pilhas alcalinas, normais (carbono-zinco) ou recarregáveis (níquel-cádmio).
- 7. Não misture pilhas usadas com pilhas novas.
- 8. Não deite as pilhas usadas no fogo nem as abandone no meio ambiente ou lixo. Coloque-as nos contentores adequados para a recolha diferenciada.
- 9. Não coloque os contactos de alimentação em curto-circuito.
- 10. Não é aconselhável utilizar pilhas recarregáveis, dado que poderão prejudicar o funcionamento correto do brinquedo.
- 11. Não tente recargar as pilhas não recarregáveis: poderiam explodir.
- 12. No caso de utilizar pilhas recarregáveis, retire-as do brinquedo antes de recarregá-las; a recarga deve ser efectuada somente sob a vigilância de um adulto.
- 13. Retire sempre as pilhas no caso de não utilização prolongada do produto
- 14. O brinquedo não é projetado para funcionar com baterias de lítio. ATENÇÃO: o uso indevido pode gerar condições de perigo.



**•ATENÇÃO:** O módulo eletrônico contém pilhas de tipo botão LR44. Elimine imediatamente as pilhas usadas. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance das crianças. Mantenha as baterias novas e usadas longe do alcance das crianças. Se suspeitar que as pilhas possam ter sido ingeridas ou inseridas em qualquer parte do corpo da criança, consulte imediatamente um médico.



### ESTE PRODUTO ESTÁ EM CONFORMIDADE COM A DIRETIVA UE 2012/19/CE.

O símbolo do contedor do lixo com a cruz contido no aparelho indica que o produto, ao terminar a própria vida útil, deve ser eliminado separadamente dos lixos domésticos, e deve ser levado a um centro de recolha diferenciada para aparelhos eléctricos e electrónicos ou entregue ao revendedor onde for comprado um novo aparelho equivalente. O utente é responsável pela entrega do aparelho às estruturas encarregadas da recolha no fim da sua vida útil. Uma recolha diferenciada para o posterior encaminhamento do aparelho inutilizado à reciclagem, tratamento e eliminação, compatíveis com o ambiente, contribui para evitar possíveis efeitos negativos no ambiente e na saúde e facilita a reciclagem dos materiais que compõem o produto. A eliminação não autorizada do produto pelo utilizador dá origem a sanções administrativas previstas na lei. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.



### CONFORMIDADE COM A DIRETIVA 2006/66/CE

O símbolo do contedor do lixo com a cruz, existente nas pilhas, indica que as mesmas, ao terminarem a própria vida útil, devem ser eliminadas separadamente dos lixos domésticos, e devem ser levadas a um centro de recolha diferenciada ou entregues ao revendedor onde forem compradas novas pilhas recarregáveis ou não recarregáveis equivalentes. O eventual símbolo químico Hg, Cd, Pb, existente por baixo do símbolo do contedor do lixo com a cruz, indica o tipo de substância contida na pilha: Hg=Merúrio, Cd=Cádmio, Pb=Chumbo. O utilizador é responsável pela entrega das pilhas no final de sua vida útil, às entidades de recolha adequadas, de modo facilitar o tratamento e reciclagem das mesmas. Uma adequada recolha diferenciada, para o encaminhamento de pilhas usadas para a reciclagem, tratamento e eliminação ambientalmente compatíveis, contribui para evitar possíveis efeitos negativos sobre o ambiente e a saúde e favorece a reciclagem das substâncias que compõem as pilhas. Uma eliminação incorreta do produto por parte do utilizador provoca danos para o ambiente e a saúde humana. Para informações mais detalhadas sobre os sistemas de recolha disponíveis, procure o serviço local de eliminação de lixos, ou dirija-se à loja onde foi efectuada a compra.

### LIMPEZA E MANUTENÇÃO DO BRINQUEDO

- Limpe o brinquedo com um pano macio em tecido, seco ou ligeiramente humedecido com água, para não danificar o circuito elétrico.
- Quando não estiver a utilizar, guarde o brinquedo num local protegido contra o calor, o pó e humidade.
- Não utilize solventes nem detergentes.
- Durante as pausas de utilização, conserve o produto em lugar protegido das fontes de calor, pó e humidade.

## EN INSTRUCTION MANUAL

**Age: 6 - 36 months**

### IMPORTANT! READ CAREFULLY AND KEEP FOR FUTURE REFERENCE.

Requires three (3) 1.5 Volt LR44 batteries (supplied). The batteries included in the product at the time of purchase are supplied only for demonstration within the point of sale and must be replaced with new alkaline batteries immediately after purchase.

### WARNINGS

- For your child's safety. **!WARNING!**
- Remove any plastic bags and any other packaging elements and throw them away or store them out of the reach of children. Choking hazard.
- The batteries included in the product at the moment of purchase are only provided for the demonstration in the point of sale and need to be replaced with new batteries immediately after purchase.
- Regularly inspect the product for signs of wear and damage. If the product is damaged do not use it, and keep it out of the reach of children.
- Only use the product under the continuous supervision of an adult.
- Do not add strings or straps, choking hazard
- Do not use the toy on wet, sandy or dusty surfaces.
- Keep hair at a safe distance from moving wheels. Risk of entanglement

### HOW TO SWITCH ON AND USE THE PRODUCT

To switch on the product, turn the animal's tail clockwise from position 0 (OFF) to the I icon (ON) as shown in figure 1. A sound effect will confirm that the product has been switched on. All of the electronic functions are now active: press the button on the top to listen to fun sounds and tunes and to activate the light. To reload, press the wheels against the floor and pull the product back. Once loaded, release the animal to watch it run forward.

### REMOVING AND INSERTING NON-RECHARGEABLE BATTERIES

- The batteries must always be replaced by an adult.
- WARNING:** Dispose of used batteries immediately. Keep new and used batteries away from children. If there is reason to believe that the batteries have been swallowed or inserted into any part of the body, seek immediate medical advice.
- To replace batteries in the compartment:
- Loosen the screws on the cover with a screwdriver and remove the cover. Remove the flat batteries and fit new ones, ensuring that the poles are in the right direction (as shown on the product). Reposition the cover and tighten the screws.
- 1. Always keep batteries and tools out of reach of children.
- 2. Always remove flat batteries from the product to prevent any possible liquid leaks from damaging it.
- 3. If the batteries are leaking liquid, replace them immediately, making sure to clean the battery compartment thoroughly wash your hands if they come into contact with the liquid.
- 4. Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time.
- 5. Only use alkaline batteries of the same type or equivalent to the type recommended for the correct functioning of this product.
- 6. Never mix alkaline, standard (zinc-carbon) or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- 7. Do not mix old and new batteries.
- 8. Do not throw flat batteries into a fire or leave them in the environment; they must be disposed of through separate waste.
- 9. Do not short-circuit the power terminals
- 10. The use of rechargeable batteries is not recommended as they may reduce the product's operability.
- 11. Do not try to recharge non-rechargeable batteries: they may explode.
- 12. When using rechargeable batteries, remove them from the toy before recharging and recharge only under the supervision of an adult.
- 13. Always remove the batteries if the product will not be used for a long period of time
- 14. The product is not designed to work with lithium batteries. WARNING! Improper use may cause hazards.



**•WARNING:** The electronic module contains LR44 button cells. Dispose of used batteries immediately. Keep the used batteries out of the reach of children. If you think batteries may have been swallowed or placed inside any part of the body, seek immediate medical attention.



### THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2012/19/EC.

The crossed bin symbol on the appliance indicates that the product, at the end of its life, must be disposed of separately from domestic waste, either by taking it to a separate waste disposal site for electric and electronic appliances or by returning it to your dealer when you buy another similar appliance. The user is responsible for taking the appliance to a special waste disposal site at the end of its life. If the unwanted appliance is collected correctly as separate waste, it can be recycled, treated and disposed of ecologically; this avoids a negative impact on both the environment and health, and contributes towards the recycling of the product's materials. Illegal disposal of the product by the user will result in administrative sanctions provided by law. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.



### THIS PRODUCT COMPLIES WITH EU DIRECTIVE 2006/66/EC

The crossed bin symbol on the batteries indicates that, at the end of their life, they must be disposed of separately from domestic waste, either by taking them to a separate waste disposal site for batteries or by returning them to your dealer when you buy similar rechargeable or non-rechargeable batteries. The chemical symbols Hg, Cd, Pb, printed under the crossed-out wheeled bin symbol, indicate the type of substance contained in the batteries: Hg=Mercury, Cd=Cadmium, Pb=Lead. The user is responsible for taking the batteries, at the end of their life, to the appropriate collection facilities in order to facilitate treatment and recycling. The correct separate waste disposal of spent batteries will help prevent potential negative consequences for the environment and human health and favour the recycling of the materials of which the batteries are made. Illegal disposal of the product by the user will damage the environment and human health. For further information regarding the waste disposal services available, contact your local waste disposal agency or the shop where you bought the appliance.

### CARE AND MAINTENANCE

- Clean the product using a soft, slightly damp fabric cloth to avoid damaging the electrical circuit.
- Do not clean the toy using detergents or solvents.
- When not in use, store the product in a place protected against sources of heat, dust and humidity.

## PL INSTRUKCJA OBSŁUGI

**Wiek: 6- 36 miesięcy**

### PRZED UŻYCIEM PRODUKTU NALEŻY PRZECZYTAĆ INSTRUKCJĘ I ZACHOWAĆ JE NA PRZYSZŁOŚĆ, JAKO ŹRÓDŁO INFORMACJI.

Zabawka działa na 3 baterie 1,5 Volt LR44, które są dołączone do produktu. Baterie dołączone do produktu w momencie zakupu służą jedynie do zaprezentowania działania produktu w punkcie sprzedaży i powinny być wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.

### OSTRZEŻENIA

- Bezpieczeństwo Twojego dziecka. **!OSTRZEŻENIE!**
- Usuwać ewentualne plastikowe torebki oraz wszelkie elementy będące częścią opakowania oraz wyrzucić je lub przechowywać w miejscu niedostępnym dla dzieci. Niebezpieczeństwo uduszenia się.
- Baterie dołączone do zakupionego produktu służą wyłącznie do celów demonstracyjnych w punkcie sprzedaży i powinny zostać wymienione na nowe natychmiast po dokonaniu zakupu.
- Ważne! Nie mieszaj piln używanych z nowymi. Nie mieszaj piln używanych z nowymi. Uszkodzona zabawka nie może być używana i powinna być przechowywana w miejscu niedostępnym dla dzieci.
- Używaj zabawki pod stałym nadzorem osoby dorosłej.
- Nie przywiązuj taśmierek ani opasek, ryzyko uduszenia
- Nie używaj zabawki na mokrych, ślaskzystych lub zakurzonych powierzchniach.
- Nie zbliżać włosów do poruszających się kół. Ryzyko wciągnięcia

### WŁĄCZANIE I DZIAŁANIE ZABAWKI

Aby włączyć zabawkę, należy obrócić ogonek zwierzątka zgodnie z ruchem wskazówek zegara z pozycji 0 (OFF) do pozycji I (ON), w sposób wskazany na rysunku 1. Efekt dźwiękowy potwierdza włączenie. Od tego momentu wszystkie funkcje elektroniczne są aktywne: nacisnąć przycisk znajdujący się z boku, aby posłuchać wesołych dźwięków i melodii oraz włączyć światło. Przesunąć zabawkę do tyłu, aby ją napędzić, dociskając kółka do podłoża. Po napędzeniu należy puszczyć zwierzątko, aby zobaczyć, jak porusza się do przodu.

### WYMIANOWANIE I WKLADANIE BATERII

- Baterie powinny być zawsze wymieniane przez osobę dorosłą.
- OSTRZEŻENIE:** zabyste baterie natychmiast wyrzucić. Nowe i użyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. W przypadku podejrzenia pokłknięcia baterii lub wprowadzenia ich do jakiegokolwiek części ciała natychmiast skontaktować się z lekarzem.
- Aby wymienić baterie należy:
- Z pomocą śrubokręta odkręcić śruby wiecika, zdjąć wieciko, wyjąć z wneki użyte baterie, włożyć nowe baterie, przeszczepiając ich prawidłowej biegunowości (jak wskazano na produkcie), włożyć wieciko i dokręcić śruby.

- Nie pozostawiać baterii ani ewentualnych narzędzi w miejscach dostępnych dla dzieci.
- Zawsze należy wymiować zabyste baterie z produktu, w celu uniknięcia ewentualnego wycieku płynu, który mógłby uszkodzić produkt.
- W razie odnotowania wycieku płynu z baterii, należy je natychmiast wymienić. Należy pamiętać o uprzednim starannym wyszczerzeniu nienki na baterie oraz dokładnym umyciu rąk w przypadku kontaktu z płynem, który wyciekł z baterii.
- Jeśli produkt nie jest używany przez dłuższy czas, należy zawsze wymiować baterie.
- Należy używać tylko baterii alkalicznych identycznych lub równoważnych z zalecanymi, dla zapewnienia działania tego produktu.
- Nie mieszać baterii alkalicznych, standardowych (zynkowo-węglowych) lub dających się wielokrotnie ładować (niklowo-kadmowych).
- Nie mieszać nowych baterii z używanymi.
- Nie wrzucać zużytych baterii do ognia ani do odpadów komunalnych, ale utylizować je stosując segregację odpadów.
- Nie zwiększać zaciśków zasilania.
- Nie zaleca się używania baterii wielokrotno ładowania, mogą ograniczyć funkcjonowanie zabawki.
- Nie podejmować próby ładowania jednorazowych baterii: mogą wybuchnąć.
- W przypadku używania baterii wielokrotno ładowania, należy je wyjąć z zabawki przed ładowaniem i ładować tylko pod nadzorem osoby dorosłej.
- Jeżeli produkt nie będzie używany przez dłuższy czas, zawsze wymiować baterie!
- Zabawka nie została zaprojektowana do działania na baterie litowe. OSTRZEŻENIE! Nieodpowiednie użytkowanie może powodować niebezpieczne sytuacje.



**•OSTRZEŻENIE:** Moduł elektroniczny zawiera baterie guzikowe LR44. Zużyte baterie natychmiast wyrzucić. Zużyte baterie przechowywać poza zasięgiem dzieci. Jeżeli istnieje podejrzenie, że baterie mogły zostać pokłknięte lub wkłcone do jakiejś części ciała, natychmiast skontaktować się z lekarzem.



### TEN PRODUKT JEST ZGODNY Z DYREKTYWĄ UE 2012/19/WE.

Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na urządzeniu oznacza, że wyrobu ninie oznaczonego nie wolno wyrzucać wraz z innymi odpadkami domowymi. Po zakupie produktu należy oddać do punktu zbiórki odpadów urządzeń elektrycznych i elektronicznych lub zwrócić go sprzedawcy. Użytkownik jest odpowiedzialny za oddanie urządzenia, gdy przestanie je użytkować do odpowiedniego punktu zbiórki odpadów lub do punktu sprzedaży. Odpowiednia segregacja śmieci w celu późniejszej obróbki, odzysku lub zniszczenia przyczynia się do uniknięcia negatywnych efektów na środowisko i na zdrowie oraz umożliwia odzysk surowców, z których wykonano produkt. Nieprawidłowa użycia urządzenia przez użytkownika grozi prawie określonej karą administracyjną. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.



### ZGODNOŚĆ Z DYREKTYWĄ UE 2006/66/WE

Symbol przekreślonego kosza znajdującego się na bateriach lub na opakowaniu produktu oznacza, że baterie na koniec okresu użytkowania, oddzielone od odpadów domowych, nie mogą zostać unieszkodliwione jako normalne odpady mieszkie, ale powinny zostać przekazane do centrum zbiórki selektywnej lub oddane w punkcie sprzedaży w momencie zakupu nowych baterii ładowalnych lub równoważnych nieładowalnych. Eventualny symbol chemizny Hg, Cd, Pb, znajdujący się pod przekreślonym koszem oznacza rodzaj substancji znajdujący się w baterii: Hg=Rtęć, Cd=Kadm, Pb=Ółów. Użytkownik jest odpowiedzialny za przekazanie zużytych baterii do odpowiednich struktur zbiórki odpadów w celu ułatwienia procesu przetwarzania i recyklingu. Odpowiednia segregacja odpadów mająca na celu poddanie zużytych baterii procesowi recyklingu, przetwarzania i unieszkodliwiania przyczynia się do zmniejszenia możliwego, negatywnego wpływu na środowisko i na zdrowie człowieka, a także ułatwia recykling substancji w nich zawartych. Niewłaściwe unieszkodliwianie produktu przez użytkownika powoduje szkodliwy wpływ na środowisko i na zdrowie człowieka. W celu uzyskania szczegółowych informacji dotyczących dostępnych punktów zbiórki odpadów należy zwrócić się do lokalnej służby oczyszczania lub do sklepu, gdzie produkt został zakupiony.

### CZYSZCZENIE I KONSERWACJA ZABAWKI



## ГЕБРУКШААНВІЇЗІНГЕН

**Leefijd: 6-36 maanden**  
**LEES DE AANWISJINGEN VOOR HET ГЕБРУК ААНДАСНТГЕ DOOR EN BEWAAR ZE ZOADT U ZE LATER NOG EENS KUNT RAADPLEGEN.**

Het speelgoed werkt op 3 batterijen van het type LR44 van 1,5 Volt, bij het product geleverd. De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd, zijn alleen voor demonstratiedoelende in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe alkalischebatterijen.

### WAARSCHUWINGEN

- Voor de veiligheid van uw kind. **WAARSCHUWING!**
- Verwijder alle plastic zakken en alle elementen die deel uitmaken van de productverpakking en gooi ze weg of bewaar ze buiten het bereik van kinderen. Verstrikkingengevaar.
- De batterijen die bij de aankoop bij het product worden geleverd zijn alleen voor demonstratiedoelende in de winkel bestemd en dienen na de aanschaf onmiddellijk te worden vervangen door nieuwe batterijen.
- Controleer regelmatig de staat van het product en de aanwezigheid van eventuele breuken. Gebruik het speelgoed in geval van schade niet en bewaar het buiten het bereik van kinderen.
- Gebruik het speelgoed onder voortdurend toezicht van een volwassene.
- Voeg geen linten of banden toe, risico op wurging
- Gebruik het speelgoed niet op natte, zandige of stoffige oppervlakken.
- Kom niet met de haren in de buurt van de draaiende wielen. Verstrikkingengevaar

### AANZETTEN EN WERKING VAN HET SPEELGOED

Om het speelgoed aan te zetten, draait u de start van het dier rechtsom van stand 0 (OFF) naar stand 1 (ON) zoals weergegeven in afbeelding 1. Het inschakelen wordt bevestigd met een geluidseffect. Vanaf dit moment zijn alle elektronische functies actief: druk op de knop aan de zijkant om naar leuke geluiden en melodietjes te luisteren en het licht te activeren. Schuif het speelgoed achteruit om het opnieuw te laden, door de wielen aan de vloer te laten hechten. Eenmaal geladen, laat u het dier los om het vooruit te zien rennen.

### VERVUUDERING EN PLAATSING VAN DE VERVANGBARE BATTERIEEN

- De batterijen moeten altijd door een volwassene worden vervangen.
- WAARSCHUWING:** gooi gebruikte batterijen onmiddellijk weg. Bewaar nieuwe en gebruikte batterijen buiten het bereik van kinderen. Als u erkt dat batterijen zijn ingeslikt of in een lichaam kunnen terecht gekomen zijn, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
- Om de batterijen in het batterijvakje te vervangen:
- Draai de schroeven van het klepje los met behulp van een schroevendraaier, open het klepje, haal de lege batterijen uit het batterijvakje, zet er de nieuwe batterijen op voor zovoor dat de polen op de juiste plaats zitten. Het is raadzaam de polen van het klepje met een klein stukje tape op de draad te schroeven goed vast.
- Houd de batterijen of eventueel gereedschap buiten het bereik van kinderen.
- Verwijder de lege batterijen altijd uit het product, om te voorkomen dat mogelijk gelekte vloeistof het product beschadigt.
- Vervang de batterijen onmiddellijk als ze vloeistof lekken, reinig de batterijhouder en was uw handen zorgvuldig als u niet de vloeistof in aanraking bent gekomen.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt.
- Gedruk dezelde of gelijkwaardige alkalischebatterijen als aanbevolen voor de werking van dit product.
- Meng geen alkaline-, standard- (kool-zink) of oplaadbare (nikkel-cadmium) batterijen met elkaar.
- Meng geen lege met nieuwe batterijen.
- Werp lege batterijen nooit in het vuur of in het milieu van nikkel-zak verwelk ze door ze gescheiden in te zamelen.
- Zorg ervoor dat geen kortsluiting tussen de voedselcontainers ontstaat
- Het gebruik van oplaadbare batterijen wordt aangegeven aangezien hierdoor de functionering van het speel-goed kan afnemen.
- Werk niet met of aan oplaadbare batterijen op te laden ze kunnen ontploffen.
- Haal oplaadbare batterijen uit het speelgoed vooruit op ze opladen en laat ze uitsluitend onder toezicht van een volwassene opladen.
- Verwijder de batterijen altijd als het artikel gedurende langere tijd niet wordt gebruikt
- Het speelgoed is niet ontworpen om te functioneren op lithiumbatterijen. WAARSCHUWING onjuist gebruik kan gevaarlijke situaties veroorzaken.



- LET OP:** De elektronische module bevat knooppbatterijen LR44. Gebruikte batterijen moeten onmiddellijk worden afgevoerd. Hou gebruikte batterijen buiten bereik van kinderen. Wend u onmiddellijk tot een arts als u vermoemt dat de batterijen ingeslikt of in een willekeurig deel van het lichaam aangebracht kunnen zijn.



**DIT PRODUCT IS CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2012/19/EG.**  
Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op het apparaat geeft aan dat het product op het einde van zijn levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moet worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling voor de recyclage van elektrische en elektronische apparatuur worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop een nieuw gelijkwaardig apparaat wordt aangekocht. De gebruiker is er verantwoordelijk voor het apparaat op het einde van de levenscyclus naar een structuur voor afvalophaling te brengen. De correcte gescheiden afvalinzameling met het oog op de daaropvolgende recyclage, verwerking en milieuvriendelijke afhandeling van het apparaat draagt bij tot de bescherming van het milieu en de gezondheid en bevordert de recyclage van de materialen waaruit het product is samengesteld. Illegale verwijdering van het product door de gebruiker brengt administratieve sancties met zich mee die door de wet zijn vastgesteld. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product heeft gekocht.



**CONFORM DE EU-RICHTLIJN 2006/66/EG**  
Het symbool met de doorgestreepte vuilnisbak op de batterijen geeft aan dat deze op het einde van hun levenscyclus afzonderlijk van het gewoon huishoudelijk afval moeten worden afgehandeld en hiervoor naar een centrum voor gescheiden afvalophaling moeten worden gebracht of worden terugbezorgd aan de verkoper op het moment waarop nieuw gelijkwaardige (niet) oplaadbare batterijen worden aangekocht. Het eventuele chemische symbool Hg, Cd, Pb onder de doorgestreepte vuilnisbak geeft de inhoud van de batteri) aan: Hg=kwik, Cd=kadmium, Pb=lood. De gebruiker moet de batterijen aan het einde van hun levensduur naar erkende afvalverwerkingsbedrijven sturen, tenkernde de verwerking en de recycling ervan te bevorderen. De gescheiden afvalophaling voor een verwerking en recycling van de gebruikte batterijen, de behandeling en milieuvriendelijke verwerking beperkt de negatieve uitwerkingen op het milieu en de gezondheid en bevordert de recycling van de materialen waarvan de batterijen gemaakt zijn. De onjuiste verwerking als well als het product door de gebruiker leidt tot schade aan het milieu en de menselijke gezondheid. Voor meer gedetailleerde informatie over de recyclage van dit product en de beschikbare ophaalsystemen, wendt u zich tot de lokale dienst voor afvalophaling of de winkel waar u het product heeft gekocht.

### REINIGING EN ONDERHOUD VAN HET SPEELGOED

- Reinig het speelgoed met een nat water bevochtigde zachte, stoffen doek om het elektrisch circuit niet te beschadigen.
- Gebruik geen oplos- of reinigingsmiddelen.
- Bewaar het artikel op een plaats beschut tegen warmtebronnen, stof en vocht wanneer het niet gebruikt wordt.



# ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

**Возраст: 6 – 36 месяцев**  
**ПЕРЕД ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ ВНИМАТЕЛЬНО ОЗНАКОМЬТЕСЬ С ИНСТРУКЦИЕЙ И СОХРАНИТЕ ЕЕ ДЛЯ ОБРАЩЕНИЯ В БУДУЩЕМ.**

Игрушка работает от 3 батареек LR44 на 1,5 вольт (в комплекте). Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, поставляются только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые сразу после покупки.

### МЕРЫ ПРЕДОСТОРОЖНОСТИ

- Внимательно читайте инструкцию и соблюдайте все меры предосторожности.
- Перед использованием снимите с изделия полиэтиленовые пакеты и другие элементы упаковки и держите их в недоступном для детей месте. Существовать опасность удушья.
- Батареи, находящиеся в игрушке в момент покупки, предназначены только для пробной демонстрации в магазине и должны быть заменены на новые сразу же после покупки.
- Постоянно проверяйте состояние батареек или окружающих окружающих батареек. В случае повреждения не используйте игрушку и держите ее в недоступном для детей месте.
- Использовать игрушку следует только под постоянным присмотром взрослого.
- Не добавляйте к конструкции textiles и шнуры: есть риск удушья.
- Не используйте игрушку на влажных, пыльных и покрытых песком поверхностях.
- Следите за тем, чтобы волосы находились на безопасном расстоянии от движущихся колёс. Существует опасность затискивания.

### ВКЛЮЧЕНИЕ И ФУНКЦИОНИРОВАНИЕ ИГРУШКИ

Чтобы включить игрушку, поверните хвост животного по часовой стрелке из положения 0 (ВЫКЛ) в положение значения 1 (ВКЛ), как показано на рисунке 1. Звуковой эффект подтверждает включение. Теперь все электронные функции игрушки активированы. Нажмите на кнопку сбоку, чтобы послушать веселые звуки и мелодии и включить свет. Потяните игрушку назад, чтобы завести ее, плотно прижав колесо к полу. После того как вы завели игрушку, отпустите животное и наблюдайте, как оно едет вперед.

### ИЗВЛЕЧЕНИЕ И УСТАНОВКА СМЕННЫХ БАТАРЕЕК

- Зарядка батареек должна выполняться.
- ПРЕДУПРЕЖДЕНИЕ:** сразу утилизируйте отработанные батарейки. Держите новые и отработанные батарейки вдали от доступа детей. Если есть вероятность того, что ребенок проглотит батарейку или она попала в какой-либо часть тела, немедленно обратиться к врачу.
- Процедура по замене батареек в батарейном отсеке:
  - Открыть отсебн батарейки, снимая заднюю крышку.
  - Извлечь отработанные батарейки, вынуть разряженные батарейки из батарейного отсека, вставить новые батарейки, соблюдая полярность (как указано на изделии), установить на место дверцу и завинтить винт до упора.
  - Не оставляйте детей от детей батарейки или инструменты для работы с ними.
  - Всегда удаляйте из изделия использованные батарейки для предотвращения утечки жидкости, которая может повредить игрушку.
  - В случае утечки жидкости из батареек, немедленно замените их, предварительно тщательно очистив место для батареек к вымы руки в случае контакта с внешней жидкостью.
  - Если вы не планируете использовать игрушку долгое время, обязательно извлеките из нее батарейки.
  - Используйте щелочные батарейки, одинаковые или эквивалентные рекомендованым для этого изделия.
  - Не смешивайте щелочные батарейки со старыми (угольно-цинковыми) и перезаряжаемыми (никель-кадмиевыми).
  - Не используйте их не храните разряженные батарейки вместе с новыми.
  - Не бросайте разряженные батарейки в огонь, не загрязняйте окружающую среду. Выбрасывайте их в специальные контейнеры.
  - Не заклеивайте наклейки с информацией.
  - Не рекомендуется использовать аккумуляторные батарейки, они могут уменьшить функциональность игрушки.
  - Не пытайтесь подзарядить батарейки, непригодные для этого они могут взорваться.
  - В случае использования аккумуляторных батареек, вынимайте их из игрушки перед зарядкой и выполните зарядку только под наблюдением взрослых.
  - В сет и микроволна включаются на 10 минут, по окончании этого времени игрушка переходит в режим ожидания.
  - Игрушка не предназначена для использования с литийными батарейками. ВНИМАНИЕ! неправильное использование может привести к созданию опасной ситуации.



- ВАЖНО!** В электроника модули не содержат никель-кадмиевые LR44. Кассета генаст де утjагта баттерий-на илiи аванда баттерий-на рiсхiллi фiр бiрн. Om du tror at batteriena kan ha svajts eller fars i nagon del av kroppen ska du svajts eller fars i nagon del av kroppen ska du genast uppsjuka läkare.



**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.**  
Symbolen med en överstryckt korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd ska separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren ansvarar för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. Lämplig separat insamling för efterföljande återvinning, behandling och miljövänligt bortskaftande av den utjагта batteriena bidrar till att undvika eventuella föroreningar på miljö och hälsa och främjar återvinning av material som produkten är tillverkad av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsssystem så väнд E till lokala avfallsanlätare eller till affären där produkten köptes.



**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG**  
Symbolen med den överstrykta korgen på batterierna anger att de i slutet av deras livslängd måste klassas separat från hushållsavfall och lämnas till en separat insamlingsplats eller återlämnas till återförsäljaren vid köp av en likvärdiga uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överstryckte korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=kviksilver, Cd=kadmium, Pb=Bly. Användaren ansvarar för att utjагта batterierna lämnas in till lämpliga återvinningssystem för att underlätta återvinning och återvinning. Lämplig separat insamling för efterföljande återvinning, behandling och miljövänligt bortskaftande av förbrukade batterier bidrar till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa och främjar återvinning av de ämnen som batterierna består av. En tydlig avfallsanvisning av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlings-system så väнд E till lokala avfallsanlätare eller till affären där produkten köptes.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSÄKEN

- Rengör leksaken med en mjuk tygtrasa som fuktats något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs.
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.



**ОШЧЕТКА И УХОД ЗА ИГРУШКОЙ**  
Для очистки игрушки следует использовать мягкую слегка увлажненную тряпку, чтобы не повредить электронные компоненты.

- Не используйте растворители или моющие средства.
- При переконствользовании храните игрушку вдаль от источников тепла и в защищенном от пыли и влаги месте.

# EAC

## ΕΓΧΕΙΡΙΔΙΟ ΟΔΗΓΙΩΝ

**Ηλικία: 6 - 36 μνών**  
**ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗ ΧΡΗΣΗ ΚΑΙ ΚΡΑΤΗΣΤΕ ΑΥΤΕΣ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΓΙΑ ΜΕΛΑΝΟΓΚΙΤΗ ΑΝΑΦΟΡΑ.**  
Το παιχνίδι λειτουργεί με 3 μπαταρίες LR44 του 1,5 Volt (περιλαμβανομένου στο προϊόν). Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παροχή του στο κατάστημα πώλησης, και πρέπει να αντικαθίστανται με κανονικές αλκαλικές μπαταρίες μετά την αγορά.

### ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ

- Για την ασφάλεια του παιδιού σας. **ΠΡΟΣΟΧΗ!**
- Πριν από τη χρήση αφαιρέστε και πετάξτε τυχόν πλαστικές σακούλες και όλα τα υλικά συσκευασίας του προϊόντος ή κρατήστε τα μακριά από τα παιδιά. Κίνδυνος ασφύξιας.
- Οι μπαταρίες που περιλαμβάνονται στο παιχνίδι παρέχονται μόνο για την παροχή του στο κατάστημα πώλησης και πρέπει να αντικαθίστανται με κανονικές αλκαλικές μπαταρίες αμέσως μετά την αγορά.
- Εξέλεγχτε τακτικά την ακεραιότητα και την κατάσταση του παιχνιδιού. Σε περίπτωση ζημιάς μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι και φυλάξτε το μακριά από τα παιδιά.
- Το παιχνίδι πρέπει να χρησιμοποιείται υπό την επίβλεψη ενός ενήλικα.
- Μην προσβείτε καρδόνια ή καρδόνια, κίνδυνος στραγγαλισμού.
- Μην χρησιμοποιείτε το παιχνίδι σε βρεγμένες, αμώδεις ή σκοτεινές επιφάνειες.
- Κρατήστε το παιχνίδι μακριά από τις ρόδες σε κίνηση, κίνδυνος υπερθέρμανσης.

### ΕΠΕΡΕΘΟΓΗΘΕ ΚΑΙ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑ ΤΟΥ ΠΑΙΧΝΙΔΙΟΥ

Για να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι, γυρίστε την ούρα του ζώου δεξιόστροφα από το φίλτρο 0 (OFF) στη θέση του εκκίνησης 1 (ON), όπως φαίνεται στην εικόνα 1. Ένα ηχητικό εφέ επιβεβαιώνει την ενεργοποίηση. Από τη στιγμή αυτή όλες οι ηλεκτρονικές λειτουργίες του παιχνιδιού είναι ενεργές πατητά το κουμπί στο πλάι για να σκοράρετε δεκάδικα σκορ, και μελωδίες και να ενεργοποιήσετε το παιχνίδι. Σέρτε το παιχνίδι το πλάι για να το ανακινήσετε κανονικά, τους τροχούς να κολιχθούν στο πάτωμα. Μόλις φορτιστεί, αφήστε το να πάει να τρέξει προς τα εμπρός.

### ΑΦΑΙΡΕΣΗ ΚΑΙ ΤΟΠΟΘΕΤΗΣΗ ΤΩΝ ΜΠΑΤΑΡΙΩΝ

- Η αντικατάσταση των μπαταριών πρέπει να γίνεται πάντα από έναν ενήλικα.
- ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΗ:** Αφαιρέστε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Κρατήστε τις κανονικές και τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή τοποθετηθεί λάθος σε οποιοδήποτε μέρος, το εγκαταστήστε, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.
- Για να αντικαταστήσετε τις μπαταρίες:
  - Χαλαρώστε τη βίδα του κασιού με ένα κατσάβιλο, θάβετε το κασιού, αφαιρέστε από τη θήκη τις δύοες μπαταρίες, τοποθετήστε τις κανονικές με προσοχή υπό τη τήρηση της σωστής πολικότητας εισαγωγής (όπως υποδεικνύεται στο προϊόν), εναποθετήστε το κασιό και αφήστε μόνο τέρμα τη βίδα.
  - Οι μπαταρίες που ταυγόν εργαζότα μακριά από τα παιδιά.
  - Na αφαιρέσει πάντα τις δύοες μπαταρίες από το παιχνίδι, για να αποφύγετε βλάβες από ενδοχόμενες διαρροές του υγρού των μπαταριών.
  - Στη περίπτωση που την οποία οι μπαταρίες έχουν χάσει υγρό, αντικαταστήστε τις αμέσως, φροντίζοντας να καθαρίζετε τη θήκη τους και να πλύνετε προσεκτικά τα χέρια σας, αν έχουν έρθει σε επαφή με το υγρό που διαρρέει.
  - Na αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Χρησιμοποιείτε αλκαλικές μπαταρίες ιδίου ή ισοδύναμου τύπου με τον ενδεχόμενo, για τη λειτουργία αυτού του προϊόντος.
  - Μην αναμιγνύετε αλκαλικές μπαταρίες με μπαταρίες κλασσικού τύπου (ανθρακας-ψευδαργύρου) ή επαναφορτιζόμενες (νικελ-καδμίου).
  - Μην αναμιγνύετε δύοες με νέες μπαταρίες.
  - Μην καίτε και μην πετάτε στο περιβάλλον τις δύοες μπαταρίες, αλλά διαβάστε τις στους ειδικούς κόδους ανακύκλωσης.
  - Μην βυρύνετε κώδικε τους ακρόδετες τροοδούς.
  - Μην χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, γιατί μπορεί να επηρεάσουν τη σωστή λειτουργία του παιχνιδιού.
  - Μην προσπαθήστε να επαναφορτίσετε ή επαναφορτιζόμενες μπαταρίες υπαρχή κίνδυνος εκρήξης.
  - Σε περίπτωση που χρησιμοποιείτε επαναφορτιζόμενες μπαταρίες, αφαιρέστε τις από το παιχνίδι πριν τις επαναφορτίσετε και ή επαναφόρτιση θα πρέπει να γίνεται μόνο υπό την επίβλεψη ενήλικα.
  - Na αφαιρέσει πάντα τις μπαταρίες σε περίπτωση που το προϊόν δεν πρόκειται να χρησιμοποιηθεί για μεγάλο χρονικό διάστημα.
  - Το παιχνίδι δεν σχεδιάστηκε για να λειτουργεί με μπαταρίες Λίθιου. ΠΡΟΣΟΧΗ! Η ακατάλληλη χρήση μπορεί να επιφέρει κίνδυνους.



- ΠΡΟΣΟΧΗ:** Η ηλεκτρονική μονάδα περιέχει μπαταρίες τύπου κέρματος LR44. Αποφύγετε αμέσως τις χρησιμοποιούμενες μπαταρίες. Κρατήστε τις μπαταρίες μακριά από τα παιδιά. Εάν πιστεύετε ότι οι μπαταρίες έχουν καταποθεί ή εισωθεί σε οποιο μέρος του σώματος, ζητήστε αμέσως ιατρική βοήθεια.



**ΑΥΤΟ ΤΟ ΠΡΟΪΟΝ ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΙΤΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2012/19/ΕΚ.**  
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο που υπάρχει στη συσκευή υποδεικνύει ότι το προϊόν, στο τέλος της ωφέλιμής ζωής του, πρέπει να διατίθεται ξεχωριστά από τα οικιακά απορρίμματα και να μεταφέρεται σε κάποιο κέντρο συλλογής ηλεκτρικών και ηλεκτρονικών συσκευών ή να επιστρέφεται στον μεταπωλητή, κατά την αγορά μιας κανονικής αντίστοιχης συσκευής. Ο χρήστης έχει την ευθύνη μεταφοράς της συσκευής στον κατάλληλο χώρο συλλογής κατά το τέλος της ωφέλιμής ζωής της. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπεται την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων συσκευών και συστατικών τους στο τέλος της ωφέλιμής ζωής τους, στο ειδικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μέγιστη κλάση των υλικών από το οποίο κατασκευάζονται το προϊόν. Παρανόνη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη συνεπάγεται διοικητικές κυρώσεις που ορίζονται από το νόμο. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακολούστε απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσате το προϊόν.



**ΣΥΜΜΟΡΦΟΝΕΙ ΜΕ ΤΗΝ ΟΔΗΓΙΑ ΕΕ 2006/66/ΕΚ**  
Το σύμβολο με το διαγραμμένο κάδο που αναγράφεται στις μπαταρίες υποδεικνύει ότι οι μπαταρίες, όταν δεν χρησιμοποιούνται πλέον, πρέπει να απορρίπτονται, χωριστά από τα άλλα οικιακά απορρίμματα, στα οποία είναι απαραίτητο και η ανακύκλωση ή να παραδοθούν στον πωλητή κατά την αγορά κανονικών παρόμοιων επαναφορτιζόμενων ή μη επαναφορτιζόμενων μπαταριών. Το υλικό ονόματι Hg, Cd, Pb, που αναγράφεται κάτω από το διαγραμμένο κάδο υποδεικνύει τη χημική ουσία που περιέχουν οι μπαταρίες: Hg=Κβικsilver, Cd=Καδμίου, Pb=Μολύβδος. Ο χρήστης είναι υπεύθυνος για την παράδοση των μπαταριών μετά το πέρας της ωφέλιμής ζωής τους, στο ειδικό κέντρο διάθεσης απορριμμάτων με στόχο τη μέγιστη επεξεργασία και ανακύκλωση τους. Η κατάλληλη διαδικασία συλλογής επιτρέπεται την ανακύκλωση, επεξεργασία και οικολογική διάθεση των άχρηστων μπαταριών και συμβάλλει στην πρόληψη αρνητικών συνεπειών για το περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία και ενισχύει την ανακύκλωση των ουσιών από τις οποίες αποτελούνται οι μπαταρίες. Η παράνομη απόρριψη του προϊόντος από τον χρήστη προκαλεί ζημία στο περιβάλλον και την ανθρώπινη υγεία. Για περισσότερες πληροφορίες σχετικά με τα διαθέσιμα συστήματα συλλογής, παρακολούστε απευθείας στις κατά τόπους δημόσιες υπηρεσίες καθαριότητας ή στο κατάστημα από το οποίο αγοράσате τη συσκευή.

### ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗ ΤΩΝ ΠΑΙΧΝΙΔΙΩΝ

- Καθαρίζετε το παιχνίδι χρησιμοποιώντας, ένα υφασμάτινο ή από μικρόνης, μαλακό πανί, ελαφρώς εμποτισμένο με νερό για να μην προκληθεί ζημία στο ηλεκτρικό κύκλωμα.
- Μην χρησιμοποιείτε διαλύτες ή απορρυπαντικά.
- Όταν δεν χρησιμοποιείται, φυλάξτε το παιχνίδι σε ένα προστατευόμενο από ηλιακές θερμότητας, σκόνη και υγρασία χώρο.



## BRUKSANSVISNING

**Ålder: 6-36 måneder**

**LES NOGGRANT OG SPARA FÖR FRAMTIDA BRUK.**

Leksaks fungerer med 3 LR44-batterier på 1,5 volt som ingår. Batterierna som medföljer produkten när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i butiken. Efter köpet ska de bytas ut mot nya alkaliska batterier.

### VARNINGAR

- För ditt barns säkerhet. **VARNING!**
- Ta bort eventuella plastpåsar och annat material som använts för att förpacka produkten och kasta eller förvara det utom räckhåll för barn. Risk för kvävning.
- Batterierna som medföljer produkten när den köps har bara som syfte att visa upp leksakens funktion i affären. Efter köpet ska de genast bytas ut mot nya batterier.
- Kontrollera regelbundet att produkten inte är sliten eller har gått sönder. Använd inte leksaken om den är skadad eller har andra utslag som riskerar barnets hälsa.
- Leksaken ska användas under tillsyn av en vuxen person.
- Lågg inte på snören eller band. Risk för strypning.
- Använd inte leksaken på våta, snöbelagda eller dammiga ytor.
- Se till att håret inte kommer i närheten av hjulen när de är i rörelse. Risk för att fastna

### PÅSLAGNING OCH ANVÄNDNING AV LEKSÄKEN

Så på leksaken att hjulen inte kommer i kontakt med klockan från läge 0 (AV) till läget med symbolen 1 (PÅ) som på bild 1. Ett ljudsignal bekräftar påslagningen. Från denna stand är alla elektroniska funktioner aktiverade. Tryck på knappen på kanten för att lysna på röda ljus och melodier och för att tända ljuset. Ladda leksaken genom att dra den bakåt med hjulen till mot golvst. Släpp djuret när leksaken har laddats för att se det springa framåt.

### TA UT OCH SÄTTA IN DE UTVYTBARA BATTERIERNA

- Batterierna får bara bytas ut av en vuxen person.
- **VARNING:** Kassa separat från hushållsavfall. Förvara nya och gamla batterier utom räckhåll för barn. Om du tror att batterierna kan ha svajts eller fars i någon del av kroppen ska du svajts eller fars i någon del av kroppen ska du genast uppsjuka läkare.
- För att byta ut batterierna i batterifacket:
  - Skruva loss luckans skruvar med en skruvmejsel, ta av luckan och ta bort de urladdade batterierna från batterifacket. Sätt in de nya batterierna med polerna åt rätt håll (anges på borten), sätt tillbaka batteriluckan och dra åt skruven ordentligt.
  - Lämma inte batterier eller eventuella verktyg inom räckhåll för barn.
  - När du använder batterier utom räckhåll för barn, om de utveckla eller eventuellt vätskeleläckage skadar produkten, ska du kasta dem separat från hushållsavfall och lämna till en separat insamlingsplats eller återlämnas till återförsäljaren vid köp av en likvärdiga uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier.
  - Blanda inte alkaliska batterier, standardbatterier (kol-zink) eller laddningsbara batterier (nikkel-kadmium).
  - Blanda inte urladdade batterier med nya.
  - Släng inte urladdade batterier i elden och kasta dem inte i naturen, utan lämna in dem till avfallsanläggning.
  - Undvik kortslutning av strömlinjer.
  - Vi rekommenderar inte att använda laddningsbara batterier eftersom de kan ge sämre effekt på leksaken.
  - Förskör för att ladda batterier som inte är laddningsbara de kan explodera.
  - Viд använing av laddningsbara batterier, ta bort dem från leksaken innan de laddas. Ladda dem endast under tillsyn av en vuxen person.
  - Та алiт борт баттериа om produkten inte ska användas på länge
  - Leksaken är inte avsedd att fungera med litiumbatterier. VARNING! Felaktig användning kan ge upphov till farliga situationer.



- ВАЖНО!** В електроника модули не съдържа никел-кадмиеви LR44. Касета генаст де утjагта баттерий-на илiи аванда баттерий-на рiсхiллi фiр бiрн. Om du tror at batteriena kan ha svajts eller fars i nagon del av kroppen ska du svajts eller fars i nagon del av kroppen ska du genast uppsjuka läkare.



**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2012/19/EG.**  
Symbolen med en överstryckt korg på apparaten indikerar, att produkten i slutet av dess livslängd ska separeras från hushållsavfallet. Den skall tas till en uppsamlingsplats för elektriska och elektroniska apparater eller lämnas tillbaka till återförsäljaren när man köper en liknande produkt. Användaren ansvarar för att apparaten i slutet av dess livslängd lämnas över till en lämplig uppsamlingsplats. Lämplig separat insamling för efterföljande återvinning, behandling och miljövänligt bortskaftande av den utjагта batteriena bidrar till att undvika eventuella föroreningar på miljö och hälsa och främjar återvinning av material som produkten är tillverkad av. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlingsssystem så väнд E till lokala avfallsanlätare eller till affären där produkten köptes.



**DENNA PRODUKT ÖVERENSSTÄMMER MED EU-DIREKTIV 2006/66/EG**  
Symbolen med den överstrykta korgen på batterierna anger att de i slutet av deras livslängd måste klassas separat från hushållsavfall och lämnas till en separat insamlingsplats eller återlämnas till återförsäljaren vid köp av en likvärdiga uppladdningsbara och icke uppladdningsbara batterier. En eventuell kemisk symbol så som Hg, Cd, Pb på den överstryckte korgen visar vilket ämne batteriet innehåller: Hg=kviksilver, Cd=kadmium, Pb=Bly. Användaren ansvarar för att utjагта batterierna lämnas in till lämpliga återvinningssystem för att underlätta återvinning och återvinning. Lämplig separat insamling för efterföljande återvinning, behandling och miljövänligt bortskaftande av förbrukade batterier bidrar till att undvika eventuella negativa effekter på miljön och människors hälsa och främjar återvinning av de ämnen som batterierna består av. En tydlig avfallsanvisning av produkten från användarens sida leder till skador på miljö och människors hälsa. För en mer detaljerad information gällande disponibla uppsamlings-system så väнд E till lokala avfallsanlätare eller till affären där produkten köptes.

### RENGÖRING OCH SKÖTSEL AV LEKSÄKEN

- Rengör leksaken med en mjuk tygtrasa som fuktats något med vatten så att den elektriska kretsen inte förstörs.
- Använd inte lösningsmedel eller rengöringsmedel.
- När produkten inte används ska den förvaras på en plats skyddad från värme, damm och fukt.



## KULLANIM KILAVUZU

**Yas: 6 - 36 ay**

**ÖNEMLİ DİKKATI BİR ŞEKİLDE OKUYUN VE İLERİDE BAŞVURMAK İÇERE SAKLAYIN.**

Üç (3) adet 1,5 Volt LR44 pil gerektirir (ürünle birlikte verilir). Satın alma sırasında ürüne dahil edilişn olan piller yalnızca satış noktasında gösterim amaçlı verilmiş olup, satın alınmasından hemen sonra yeni alkalın piller ile değiştirilmelidir.

### UYARILAR

- Çocuğun güvenliğini güvence altına alın. **UYARI!**
- Tüm plastik poşetleri ve diğer tüm ambalaj materyallerini çıkartıp atınız veya çocukları ulaşamayacağı bir yerde saklayınız. Boğulma tehlikesi yaratabilir.
- Satın aldığınız anda ürünü elinize bulunan piller sadece satış noktas